

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 36.485/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 36.485/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 30 januari 2004 door de Minister van Werk verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot oprichting van paritaire subcomités voor de socio-culturele sector en tot vaststelling van hun benaming en hun bevoegdheid", heeft op 12 februari 2004 het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi, le 30 janvier 2004, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "instituant des sous-commissions paritaires pour le secteur socio-culturel et fixant leur dénomination et leur compétence", a donné le 12 février 2004 l'avis suivant:

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit voorziet in de oprichting van een aantal paritaire subcomités voor de socio-culturele sector (artikel 1). Het ontwerp regelt de bevoegdheden van de betrokken paritaire subcomités (artikel 2) en bepaalt dat de in die subcomités gesloten collectieve arbeidsovereenkomsten niet zijn onderworpen aan de goedkeuring van het Paritair Comité voor de socio-culturele sector (artikel 3).

De artikelen 1 en 2 van het ontwerp vinden rechtsgrond in artikel 37 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités. Artikel 3 van het ontwerp vindt rechtsgrond in artikel 8 van dezelfde wet.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 1

1. De benamingen van de drie, in artikel 1 van het ontwerp vermelde paritaire subcomités zijn weinig eenvormig. Zo wordt bijvoorbeeld gewag gemaakt van het "Paritair subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap", terwijl het artikel het vervolgens heeft over het "Paritair Subcomité voor de Franstalige en Duitstalige socio-culturele sector" en bijvoorbeeld niet over het "Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Franse en Duitstalige Gemeenschap", welke benaming nochtans meer uniform zou zijn met die van het gelijkaardige paritair subcomité voor de Vlaamse Gemeenschap. De stellers van het ontwerp doen er goed aan om de aan de betrokken paritaire subcomités gegeven benamingen aan een bijkomend onderzoek te onderwerpen.

2. Het is de vraag of de benaming van het "Paritair Subcomité voor de nationale en internationale socio-culturele organisaties" voldoende nauwkeurig is. Ook de andere twee paritaire subcomités die in artikel 1 van het ontwerp worden genoemd, kunnen immers nationale en internationale socio-culturele organisaties binnen hun ressort

.../...

tellen. Daarenboven kunnen biculturele organisaties waarvan de werking beperkt blijft tot het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, niet als "nationale" organisaties worden beschouwd.

Artikel 2

1. Op het einde van de inleidende zin van artikel 2, eerste lid, van het ontwerp, moeten in de Nederlandse tekst de woorden "sociale zetel" worden vervangen door de woorden "maatschappelijke zetel".

De tekst van artikel 2, tweede en derde lid, dient in dezelfde zin te worden aangepast.

2. De zinsnede "en/of het Vlaamse Gewest", in artikel 2, eerste lid, tweede streepje (lees: artikel 2, eerste lid, 2^o ¹), dient te worden geschrapt, nu het Vlaamse Gewest geen bevoegdheid bezit ten aanzien van instellingen te Brussel Hoofdstad en het overigens niet duidelijk is om welke organisaties het zou gaan.

Een analoge opmerking geldt ten aanzien van de zinsnede "en/of het Waalse Gewest", in artikel 2, tweede lid, tweede streepje (lees: artikel 2, tweede lid, 2^o).

3. Naar het zeggen van de gemachtigde van de regering zou het in artikel 2, eerste lid, bedoelde paritair subcomité ook bevoegd zijn ten aanzien van organisaties die in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest activiteiten ontplooien op het vlak van de bijstand aan personen in de zin van artikel 5, § 1, II, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980

¹In een normatieve tekst valt het gebruik van streepjes te vermijden omdat erdoor rechtsonzekerheid kan ontstaan als gevolg van mogelijke onduidelijkheid bij verwijzing naar of wijziging van het bepaalde na de streepjes. Beter is het de streepjes te vervangen door "1^o", "2^o", enzovoort. Deze opmerking geldt voor de eerste drie leden van artikel 2 van het ontwerp.

tot hervorming der instellingen². Ermee rekening houdende dat in dat geval niet de aard van de activiteit, doch wel de organisatie van de instelling bepalend is voor de bevoegdheid van de Vlaamse Gemeenschap, wordt de zinsnede "of in hoofdzaak een Vlaamse werking hebben", op het einde van artikel 2, eerste lid, tweede streepje (lees: artikel 2, eerste lid, 2°), beter vervangen door de woorden "of die, al naar het geval, wegens hun activiteiten of hun organisatie, moeten worden beschouwd uitsluitend te behoren tot de Vlaamse Gemeenschap". Deze laatste zinsnede is immers niet alleen duidelijker, doch is tevens meer in overeenstemming met de regeling van de bevoegdheden van de gemeenschappen in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Naar analogie moet dan op het einde van artikel 2, tweede lid, tweede streepje (lees: artikel 2, tweede lid, 2°), de zinsnede "of in hoofdzaak een Franstalige werking hebben" worden vervangen door de zinsnede "of die, al naar het geval, wegens hun activiteiten of hun organisatie, moeten worden beschouwd uitsluitend te behoren tot de Franse Gemeenschap".

4. Het bepaalde in artikel 2, derde lid, eerste streepje (lees: artikel 2, derde lid, 1°), dient te worden aangepast in dezelfde zin zoals aangegeven onder 3.

5. In de Nederlandse tekst van artikel 2, derde en vierde lid, van het ontwerp, dienen, naar analogie van de Franse tekst, de termen "organisatie" en "vereniging" op een meer consequente wijze te worden gebruikt. Zo schrijve men bijvoorbeeld in artikel 2, derde lid, tweede streepje (lees: artikel 2, derde lid, 2°), "opgericht zijn als internationale organisatie en ...".

6. Artikel 2, derde lid, derde streepje (lees: artikel 2, derde lid, 3°), van het ontwerp, voorziet ten aanzien van de organisaties van buitenlands recht onder meer in het criterium volgens hetwelk zij het "centrum van werkzaamheden hebben in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest". De gemachtigde van de regering heeft verduidelijkt dat een gelijkaardig criterium moet worden ingeschreven in het eerste en het tweede lid van

²Bijvoorbeeld inzake het vreemdelingenonthaal.

artikel 2 van het ontwerp, waarin de bevoegdheidssfeer van respectievelijk het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap en het Paritair Subcomité voor Franstalige en Duitstalige socio-culturele sector wordt omschreven. Die toevoeging zal het mogelijk maken om organisaties van buitenlands recht die het centrum van werkzaamheden hebben in bijvoorbeeld het Vlaamse of het Waalse Gewest, onder toepassing te brengen van de twee laatstgenoemde paritaire subcomités.

7. Het is de vraag of de omschrijving van de bevoegdheidssfeer van het in artikel 2, derde lid, bedoelde paritair subcomité sluitend is. Zo lijken bijvoorbeeld organisaties die de bescherming van het leefmilieu nastreven en die daarvoor eventueel worden erkend of gesubsidieerd door het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, niet tot de bevoegdheidssfeer van het betrokken paritair subcomité te behoren. De stellers van het ontwerp doen er goed aan om de omschrijving van de bevoegdheid van het in artikel 2, derde lid, vermelde paritair subcomité aan een bijkomend onderzoek te onderwerpen.

8. In artikel 2, vierde lid, van het ontwerp volstaat het te verwijzen naar de desbetreffende artikelen van de erin vermelde wet van 27 juni 1921, met weglating van de verwijzing naar "Titel III" van die wet.

Daarenboven dient de zinsnede "..., gewijzigd door de wet van 2 mei 2002", op het einde van hetzelfde lid, te worden geschrapt.

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

Le projet d'arrêté royal soumis pour avis instaure un certain nombre de sous-commissions paritaires pour le secteur socio-culturel (article 1^{er}). Il règle les compétences des sous-commissions paritaires concernées (article 2) et dispose que les conventions collectives de travail conclues au sein de ces sous-commissions ne sont pas soumises à l'approbation de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel (article 3).

Les articles 1^{er} et 2 du projet trouvent leur fondement juridique dans l'article 37 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires. L'article 3 du projet trouve son fondement juridique dans l'article 8 de la même loi.

EXAMEN DU TEXTE

Article 1^{er}

1. Les dénominations des trois sous-commissions paritaires mentionnées à l'article 1^{er} du projet manquent d'uniformité. Ainsi, par exemple, est-il d'abord question, dans l'article, de la "Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande", ensuite de la "Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel francophone et germanophone" et non, par exemple, de la "Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté française et germanophone", laquelle dénomination serait pourtant plus conforme à celle de la Sous-commission paritaire pour la Communauté flamande. Il serait bon que les auteurs du projet réexaminent les dénominations données aux sous-commissions paritaires concernées.

2. La question se pose de savoir si la dénomination de la "Sous-commission paritaire pour les organisations socio-culturelles nationales et internationales" est suffisamment précise. En effet, les deux autres sous-commissions paritaires citées à l'article 1^{er} du projet peuvent également avoir des organisations socio-culturelles nationales et internationales dans leur ressort. En outre, des organisations biculturelles dont l'action reste limitée à la région bilingue de Bruxelles-Capitale ne peuvent pas être considérées comme des organisations "nationales".

.../...

Article 2

1. À la fin de la phrase introductive de l'article 2, alinéa 1^{er}, du texte néerlandais du projet, on remplacera les mots "sociale zetel" par les mots "maatschappelijke zetel".

On adaptera le texte néerlandais de l'article 2, alinéas 2 et 3, dans le même sens.

2. Le segment de phrase "et/ou par la Région flamande", à l'article 2, alinéa 1^{er}, deuxième tiret (lire : article 2, alinéa 1^{er}, 2^o 1), sera supprimé dès lors que la Région flamande n'a aucune compétence à l'égard des organismes de Bruxelles-Capitale et qu'on n'aperçoit pas, au demeurant, de quelles organisations il s'agirait.

Une observation analogue peut être formulée à l'égard du segment de phrase "et/ou par la Région wallonne" à l'article 2, alinéa 2, deuxième tiret (lire : article 2, alinéa 2, 2^o).

3. Selon les déclarations du délégué du gouvernement, la sous-commission paritaire visée à l'article 2, alinéa 1^{er}, serait également compétente pour les organisations qui déploient dans la Région de Bruxelles-Capitale des activités dans le secteur de l'aide aux personnes au sens de l'article 5, § 1^{er}, II, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ². Compte tenu du fait que, dans ce cas, ce n'est pas la nature de l'activité, mais bien l'organisation de l'organisme qui est déterminante pour la compétence de la

1

Dans un texte normatif, il faut éviter l'usage de tirets dès lors qu'ils peuvent être source d'insécurité juridique consécutivement à l'ambiguïté qui pourrait résulter de la référence aux dispositions concernées ou de la modification de celles-ci. Il serait préférable de remplacer les tirets par "1^o", "2^o", etc. Les trois premiers alinéas de l'article 2 du projet appellent la même observation.

²Par exemple, en matière d'accueil des étrangers.

Communauté flamande, il serait préférable de remplacer le segment de phrase "ou qui ont un fonctionnement qui est essentiellement flamand", à la fin de l'article 2, alinéa 1^{er}, deuxième tiret (lire : article 2, alinéa 1^{er}, 2°) par les mots "ou qui, selon le cas, doivent être considérées comme étant du ressort exclusif de la Communauté flamande en raison de leur activité ou de leur organisation". En effet, ce dernier segment de phrase est non seulement plus clair, mais il est également plus conforme au règlement des compétences des communautés dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Par analogie, on remplacera à la fin de l'article 2, alinéa 2, deuxième tiret (lire : article 2, alinéa 2, 2°), le segment de phrase "ou qui ont un fonctionnement qui est essentiellement francophone" par les mots "ou qui, selon le cas, doivent être considérées comme étant du ressort exclusif de la Communauté française en raison de leur activité ou de leur organisation".

4. L'article 2, alinéa 3, premier tiret (lire : article 2, alinéa 3, 1°) sera adapté dans le même sens, ainsi qu'il est indiqué sous 3.

5. Dans le texte néerlandais de l'article 2, alinéas 3 et 4, du projet, il faut utiliser les termes "organisatie" et "vereniging" d'une manière plus cohérente, par analogie avec le texte français. Ainsi, par exemple, on écrira à l'article 2, alinéa 3, deuxième tiret (lire : article 2, alinéa 3, 2°), "opgericht zijn als internationale organisatie en ...".

6. L'article 2, alinéa 3, troisième tiret (lire : article 2, alinéa 3, 3°), du projet fixe notamment, pour les organisations de droit étranger, le critère selon lequel elles ont leur "centre de fonctionnement dans la Région de Bruxelles-Capitale". Le délégué du gouvernement a précisé que pareil critère doit être inscrit aux alinéas 1^{er} et 2 de l'article 2 du projet qui définissent la sphère de compétence respective de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande et de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel francophone et germanophone. Cet ajout permettra de soumettre des organisations de droit étranger qui ont, par exemple, leur centre d'activités en Région wallonne ou flamande aux deux sous-commissions paritaires précitées.

.../...

7. La question se pose de savoir si la définition de la sphère de compétence de la sous-commission paritaire visée à l'article 2, alinéa 3, est complète. Ainsi, par exemple, les organisations qui ont pour objet la protection de l'environnement et qui sont éventuellement agréées ou subventionnées à cette fin par la Région de Bruxelles-Capitale semblent ne pas relever de la compétence de la sous-commission paritaire concernée. Il serait bon que les auteurs du projet réexaminent la définition de la compétence de la sous-commission paritaire mentionnée à l'article 2, alinéa 3.

8. À l'article 2, alinéa 4, du projet, il suffit de faire référence aux articles concernés de la loi du 27 juin 1921 qu'il mentionne, en omettant la référence au "titre III" de cette loi.

En outre, à la fin du même alinéa, on supprimera le segment de phrase "..., modifiée par la loi du 2 mai 2002".

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

J. BAERT,
J. SMETS,

A. SPRUYT,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'État,

assessor van de afdeling wetgeving,
assesseur de la section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, eerste auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME